

## Une solution sécuritaire

- Procédé piloté en laboratoire et validé par des experts externes
- Sélection d'équipements éprouvés
- Usine conçue de manière à optimiser la sécurité des employés et des voisins



Transport par conteneurs étanches et ventilés

## Une solution attrayante pour Alcan

- Réduction significative des coûts de traitement de la brasque usée
- Leadership technologique et fenêtre technologique pour l'ensemble de l'industrie
- Opportunité de traiter la brasque d'autres producteurs d'aluminium
- Usine intégrée aux installations existantes d'Alcan à Jonquière

## Une solution attrayante pour la région

- Création de 50 nouveaux emplois directs
- Investissement prévu de 150 millions \$
- Potentiel de développement des sous-produits dans la région
- Réutilisation des infrastructures industrielles de Jonquière
- Introduction de nouvelles activités dans la base industrielle régionale
- Retombées économiques régionales

## Une solution durable pour l'industrie et le milieu

- Projet qui intègre les préoccupations du milieu
- Potentiel de traiter la brasque des alumineries québécoises
- Recyclage des principaux sous-produits issus du traitement
- Projet respectueux de l'environnement
- Projet élaboré avec la participation d'un comité de citoyens et d'élus de Jonquière

## Étapes du projet

### Étapes complétées

1	Dépôt d'un Avis de projet	décembre 2000
2	Dépôt de l'étude d'impact	septembre 2001
3	Ingénierie préliminaire	décembre 2001

### Étapes à venir

4	Avis de recevabilité	octobre 2003
5	Consultations publiques du BAPE	novembre et décembre 2003
6	Début de l'ingénierie détaillée	décembre 2003
7	Décision gouvernementale	printemps 2004
8	Début de la construction	juin 2004
9	Début des opérations	décembre 2006

Pour nous joindre :



[www.brasque.alcan.com](http://www.brasque.alcan.com)

## Projet d'usine de traitement de brasque usée à Jonquière

Alcan propose la première solution globale au traitement de la brasque usée dans l'industrie de l'aluminium

- Solution sécuritaire pour les employés et le public
- Solution attrayante pour Alcan
- Solution attrayante pour la région
- Solution durable pour l'industrie
- Solution respectueuse de l'environnement





# L'importance du projet pour Alcan et l'industrie

La brasque est un revêtement protecteur composé de blocs de carbone et de briques réfractaires qui couvre l'intérieur des cuves d'électrolyse. La durée de vie de ce revêtement est de cinq à huit ans; après cette période, il faut le remplacer mais la brasque a alors accumulé différents produits chimiques dont des fluorures et des cyanures.



CUVE AVEC BRIQUES RÉFRACTAIRES ET BLOCS DE CARBONE

La brasque usée est classifiée comme une matière dangereuse et elle constitue un enjeu environnemental majeur pour l'ensemble de l'industrie. Les alumineries du Québec en produisent 55 000 tonnes par année. Près de la moitié de ce tonnage provient des alumineries d'Alcan.

Entre 1982 et 2001, Alcan a entreposé de façon sécuritaire à Jonquière plus de 500 000 tonnes de brasque usée.

D'octobre 2001 à novembre 2003, Alcan a expédié sa brasque usée aux États-Unis pour y être traitée et enfouie aux installations de Gum Springs en Arkansas.

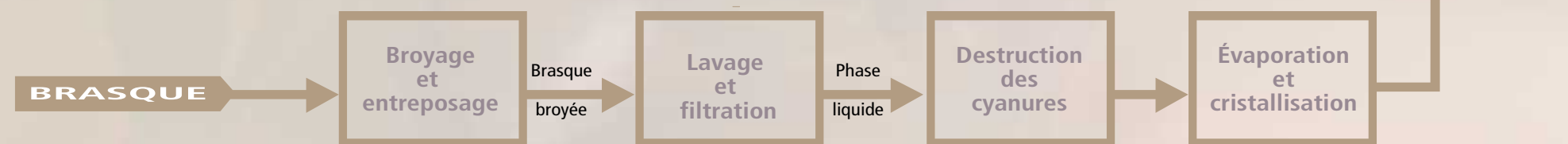
L'usine projetée par Alcan à Jonquière est la meilleure réponse sociale, environnementale et économique à la gestion de la brasque usée dans l'industrie de l'aluminium.

## Le procédé LCLL

Après plusieurs années de recherche, y incluant des essais dans une usine pilote, les chercheurs d'Alcan du Centre de recherche et de développement d'Arvida ont mis au point un procédé de recyclage hydrométallurgique tout à fait novateur.

### Le schéma du procédé LCLL

Le procédé LCLL, pour « Low Causting Leaching and Liming », c'est-à-dire opérant dans une phase liquide et à basse température, comprend les quatre étapes suivantes :



Le procédé permet en effet de transformer un produit dangereux en plusieurs sous-produits inoffensifs dont le potentiel de recyclage ou de valorisation est élevé :

• Carbones et inertes	Cimenteries
• Soude caustique	Usines d'alumine
• Fluorure	Fluorure de sodium
• Liqueur Bayer	Vaudreuil

## La capacité de traitement et l'approvisionnement

L'usine aura une capacité de traitement de 80 000 tonnes par année.

Elle s'approvisionnera de trois sources dans cet ordre :

- 1 La brasque courante des usines d'Alcan
- 2 La brasque entreposée à Jonquière
- 3 La brasque d'autres producteurs

### La localisation

L'usine sera construite à l'intérieur du Complexe Jonquière et intégrée aux installations d'Alcan.

